

DECRETO N° 269 1 /
TEMUCO, 27 ENE. 2026
VISTOS:

1. La solicitud de subvención presentada por **Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco.**

2. El ORD. N° 23 de fecha **20 de enero de 2026**, del Secretario Municipal, que acredita la aprobación de la subvención por el Concejo Municipal de Temuco.

3. El convenio de fecha **21 de enero de 2026**, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **“Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco”.**

4. El Decreto Alcaldicio N° 5168 del 15 de diciembre del 2025, que aprueba el Presupuesto Municipal y su desagregación para el año 2026 en sus distintas áreas de gestión.

5. Lo señalado en los artículos números 5º letra g) y 65 letra g) de la Ley N°18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, sobre el otorgamiento de subvenciones municipales.

6. Lo señalado en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, en cuanto a la forma de rendir y examinar las rendiciones de los fondos transferidos.

7. Art. 13 de la resolución N°30 de 2015 de la Contraloría General de la República, se podrán incluir en la rendición de cuentas gastos ejecutados con anterioridad a la total tramitación del Decreto Alcaldicio, siempre que existan razones de continuidad o buen servicio.

8. Lo señalado en el Reglamento Municipal 008 del 02 de octubre del 2025 sobre “Reglamento para la Solicitud, aprobación, entrega y rendiciones de Subvención Municipal Directa y Fondos Concursables”

9. El Reglamento de la Ley N° 19.862, que establece el Registro de las Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos.

10. El Registro N° **1328-2013** de la Tesorería Municipal de Instituciones Receptoras de Fondos Públicos.

11. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

CONSIDERANDO

1. Que la institución solicitante, colabora directamente en el cumplimiento de las funciones municipales a que alude el artículo N° 4 de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

2. Que la institución solicitante se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos de la Municipalidad de Temuco.

3. Que la institución solicitante no mantiene pendiente rendiciones de cuenta por concepto de subvención municipal.

D E C R E T O

1. Apruébese el Convenio de fecha **21 de enero de 2026**, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco**, el cual debidamente refrendado por el Secretario Municipal, se entiende formando parte integrante del presente decreto.

2. Otórguese a la institución que a continuación se individualiza, una subvención municipal en los términos y condiciones que se señalan:

NOMBRE DE LA INSTITUCION:	Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco
RUT.:	65.058.816- 9
CERTIFICADO PERSONERIA JURIDICA:	Certificado de Vigencia de Persona Jurídica otorgado por el Registro Civil e Identificación, con fecha 16 de enero de 2026
NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL:	Manuel Morales Henríquez
C. DE IDENTIDAD:	
DIRECCION:	
TELÉFONO:	
MONTO DE LA SUBVENCION:	\$400.000.000.
DESTINO DE LOS RECURSOS:	<p>GASTOS HONORARIOS \$265.000.000 Remuneraciones y honorarios del personal de enero a octubre de 2026, indemnizaciones anuales: •Director ejecutivo/a. •Constructor Civil. •Jefe de proyecto. •Encargado de ADM y Finanzas. •Gestor deportivo. •Asesor de Vinculación y gestión. •Asesor deportivo. •Encargado de abastecimiento. •Asesor legal. •Auxiliar y encargado de bodega. •Comunicador digital. •Diseñador gráfico. •Encargado de transparencia. •Aguinaldos. •Indemnizaciones.</p> <p>GASTOS OPERACIONALES \$10.000.000 Materiales de aseo/ útiles de oficina, muebles de oficina, equipos computacionales, equipo de protección personal, mantención y reparación de electrógenos, combustible, mantención, neumáticos, seguros, banderas vela, revisión técnica, permiso de circulación, otros. Cometidos de trabajo y movilización, renovación sistema contable, estructuras truss, estructura inflable.</p> <p>TRIATLÓN TEMUCO \$45.000.000 Producción general del evento, poleras, morrales, gorros de natación, medallas y premios, vallas peatonales, arco de meta, fondo fotográfico, alfombra, frutas e hidratación, cáncamos, boyas dorsales, pulseras, adhesivos con números de corredor, cronometraje (chip), pasajes, transfer y alimentación deportistas elite y prensa especializada, iluminación, racks soporte bicicletas, colaciones, escenario, telas</p>

publicitarias, señalética, pantallas led, Amplificación, pirotecnia, Anfitrionas, Sonidista, personal y equipo de ayuda, animador, Publicidad y difusión, Seguridad, impresos, Insumos fungibles, Productor general, Productor técnico, Jueces, banderilleros, baños químicos staff acreditación, prensa especializada, catering carpa vip, streaming.

MARATÓN TEMUCO \$80.000.000.

Producción general, poleras, morrales, medallas y premios, certificaciones de distancias, frutas e hidratación, iluminación, pantallas led, Amplificación, pirotecnia, telas publicitarias, señalética, vallas peatonales, arco de meta, fondo fotográfico, módulos para expositores, módulos para acreditación, mesas, pulseras, dorsales, adhesivos, cronometraje, banderolas, colaciones, Anfitrionas, Sonidista, Animador, personal y equipo de ayuda, Publicidad y difusión, personal de Seguridad, Impresos, Insumos fungibles, Productor general, Productor técnico, jueces y banderilleros, baños químicos, catering carpa vip, streaming..

3. La institución sólo podrá destinar los recursos otorgados, a los fines señalados en el convenio de fecha **21 de enero de 2026**.

4. La institución beneficiada deberá rendir cuenta documentada a la Municipalidad de Temuco en forma mensual y en un plazo que no exceda de los 10 primeros días del mes siguiente; adjuntando para ello, la documentación sustentatoria legal que justifique y respalte la inversión de los fondos, (facturas, boletas originales, fotografías, planilla registro asistencia), de conformidad y en los términos señalados en el Reglamento de subvención municipal y la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, sobre rendiciones de cuentas; debiendo al 10 de diciembre de 2026, haber rendido el total de los fondos entregados, o en su defecto proceder al reintegro por la devolución de los saldos. Sin perjuicio de dar cumplimiento a los términos señalados en el convenio respectivo.

5. Impútese el presente gasto al ítem 24.01.999.002 c.c 15.06.01 "Transferencia Corp. Deportes" del Presupuesto de Gastos del Municipio para el año 2026.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

EIG/LCZ/cvr

Distribución:

- Institución
- Dirección de Desarrollo Comunitario.
- Abastecimiento
- Oficina de Partes



ROBERTO NEIRA ABURTO
ALCALDE



CONVENIO
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO
Y
Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco

En Temuco, a **21 de enero de 2026**, la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde Don **ROBERTO NEIRA ABURTO**, chileno, [REDACTED] cédula de nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat N° 650, de la comuna de Temuco, y por la otra, Don **Manuel Morales Henríquez**, de nacionalidad chilena, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] con domicilio en [REDACTED] en representación la **Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco**, vienen en celebrar el siguiente convenio:

CONSIDERANDO:

UNO: Que, la Municipalidad de Temuco de acuerdo a su Ley Orgánica Constitucional, es una Corporación Autónoma de Derecho Público, cuya finalidad es la de satisfacer las necesidades de la comunidad de Temuco, y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural.

DOS: Que, en este contexto el Municipio puede otorgar subvención a personas jurídicas de carácter público o privado, que colaboren directamente en las funciones propias de este municipio, facultad consagrada en el artículo N° 5 letra g) de su Ley Orgánica Constitucional.

TRES: La institución inscrita bajo el Registro Municipal N° **1328-2013**, ha requerido del Municipio una subvención para desarrollar el proyecto denominado **"Remuneraciones y honorarios del personal de Enero a octubre de 2026, indemnizaciones anuales, gastos operacionales, Triatlón de Temuco, Maratón de Temuco"**, el cual es valorizado en la suma de \$400.000.000 monto que se encuentra especificado en el formulario de solicitud de subvención municipal, el que se entiende formando parte integrante del presente convenio.

CONVENIO:

PRIMERO: PROYECTO A SUBVENCIONAR

La Municipalidad de Temuco, viene en transferir a “**Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco**”, Rut: **65.058.816-9** representada por su **Vice-presidente, Don Manuel Morales Henríquez**, la suma de **\$400.000.000** por concepto de subvención, para el financiamiento exclusivo del proyecto denominado **“Remuneraciones y honorarios del personal de Enero a octubre de 2026, indemnizaciones anuales, gastos operacionales, Triatlón de Temuco, Maratón de Temuco”**.

SEGUNDO: ACUERDO DEL CONCEJO

Conforme a lo reglamentado en el artículo 65 letra g) de la Ley Orgánica Constitucional, el Concejo Municipal en sesión de fecha **20 de enero de 2026**, acordó otorgar una subvención a la institución individualizada en la cláusula primera, por un monto de **\$400.000.000**.

TERCERO: ACEPTACIÓN DE LA TRANSFERENCIA

La institución declara que, no teniendo pendiente rendiciones de cuentas por concepto de transferencia de fondos de subvención por parte de la Municipalidad de Temuco, viene en aceptar la remisión de la suma de **\$400.000.000** para el financiamiento del proyecto antes individualizado.

CUARTO: DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

La institución se compromete a destinar los recursos antes señalados exclusivamente al desarrollo del proyecto individualizado, y específicamente a los siguientes gastos:

DESCRIPCIÓN DEL GASTO:	
<p>GASTOS HONORARIOS \$265.000.000</p> <p>Remuneraciones y honorarios del personal de enero a octubre de 2026, indemnizaciones anuales:</p> <ul style="list-style-type: none">• Director ejecutivo/a.• Constructor Civil.• Jefe de proyecto.• Encargado de ADM y Finanzas.• Gestor deportivo.• Asesor de Vinculación y gestión.• Asesor deportivo.• Encargado de abastecimiento.• Asesor legal.• Auxiliar y encargado de bodega.• Comunicador digital.• Diseñador gráfico.• Encargado de transparencia.• Aguinaldos.• Indemnizaciones. <p>GASTOS OPERACIONALES \$10.000.000</p> <p>Materiales de aseo/ útiles de oficina, muebles de oficina,</p>	

<p>equipos computacionales, equipo de protección personal, mantención y reparación de electrógenos, combustible, mantención, neumáticos, seguros, banderas vela, revisión técnica, permiso de circulación, otros. Cometidos de trabajo y movilización, renovación sistema contable, estructuras truss, estructura inflable.</p> <p>TRIATLÓN TEMUCO \$45.000.000</p> <p>Producción general del evento, poleras, morrales, gorros de natación, medallas y premios, vallas peatonales, arco de meta, fondo fotográfico, alfombra, frutas e hidratación, cáncamos, boyas dorsales, pulseras, adhesivos con números de corredor, cronometraje (chip), pasajes, transfer y alimentación deportistas elite y prensa especializada, iluminación, racks soporte bicicletas, colaciones, escenario, telas publicitarias, señalética, pantallas led, Amplificación, pirotecnia, Anfitrionas, Sonidista, personal y equipo de ayuda, animador, Publicidad y difusión, Seguridad, impresos, Insumos fungibles, Productor general, Productor técnico, Jueces, banderilleros, baños químicos staff acreditación, prensa especializada, catering carpa vip, streaming.</p> <p>MARATÓN TEMUCO \$80.000.000.</p> <p>Producción general, poleras, morrales, medallas y premios, certificaciones de distancias, frutas e hidratación, iluminación, pantallas led, Amplificación, pirotecnia, telas publicitarias, señalética, vallas peatonales, arco de meta, fondo fotográfico, módulos para expositores, módulos para acreditación, mesas, pulseras, dorsales, adhesivos, cronometraje, banderolas, colaciones, Anfitrionas, Sonidista, Animador, personal y equipo de ayuda, Publicidad y difusión, personal de Seguridad, Impresos, Insumos fungibles, Productor general, Productor técnico, jueces y banderilleros, baños químicos, catering carpa vip, streaming.</p>	<p>TOTAL SUBVENCION: \$400.000.000.</p>
---	--

QUINTO:

OBJETIVOS DEL PROYECTO

La institución desarrollará el proyecto “**Remuneraciones y honorarios del personal de Enero a octubre de 2026, indemnizaciones anuales, gastos operacionales, Triatlón de Temuco, Maratón de Temuco**”, materia del presente convenio, dentro del año 2026, cuyo objetivo es el siguiente:

Diseñar y organizar eventos deportivos masivos, innovadores y de alta calidad durante el año 2026, que fomenten la participación de la comunidad en diversas disciplinas deportivas, fortaleciendo el desarrollo deportivo local, la inclusión social y la cohesión comunitaria. Asimismo, se financiarán gastos operacionales necesarios para el correcto funcionamiento institucional y para la realización de las principales actividades deportivas programadas, destacando los siguientes eventos:

- *Triatlón de Temuco 2026: es un evento competitivo y recreativo que se llevará a cabo en la Piscina Olímpica Municipal ubicada en el Parque Estadio Germán Becker, el cual contempla 4 categorías Olímpico, con 1k de nado, 40k de ciclismo y 10k de trote, Sprint: 700 metros de nado, 20k de ciclismo y 5k de trote, Rookie o debutantes: 400 metros de nado, 10k de ciclismo y 2.5k de trote y por último la categoría Kids: distancias ajustadas según la edad, desde los 7 años, además podrán optar a la modalidad postas, estas son para categoría olímpico y sprint. Esta actividad, se realizará el 14 y 15 de febrero de 2026 (fecha sujeta a modificación) y se espera contar con la participación de 500 triatletas y con un margen de público espectador de 1000 a 2000 personas.*
- *Maratón Temuco 2026: Se distingue como el evento de atletismo más prestigioso del sur de Chile, contando con el aval de la Federación Atlética de Chile y World Athletics. Este evento, se llevará a cabo en dos días, el 14 y 15 de marzo del 2026, recorriendo las calles y avenidas más emblemáticas de la capital regional de La Araucanía. Los participantes tendrán la oportunidad de competir en distancias de 42K, 21K, 10K y 5K (todas las distancias serán certificadas) teniendo como punto de partida y llegada el emblemático Estadio Municipal Germán Becker. Se espera se espera contar con la participación de 4.000 atletas y con un margen de público espectador de 1000 a 2000 personas. Durante la última década, el Maratón de Temuco ha sido la principal plataforma para que más atletas nacionales se clasifiquen para los Juegos Olímpicos, así como a campeonatos mundiales, panamericanos y sudamericanos, resaltando su significativa importancia tanto en el ámbito competitivo nacional como internacional.*

SEXTO:

NORMATIVA APlicable A LA RENDICIÓN DE LOS FONDOS

La organización a la cual se conceden los recursos no podrá solventar gastos bajo ningún punto de vista, antes de la total tramitación del acto administrativo que ordena la transferencia, es decir, hasta la total tramitación del Decreto Alcaldicio. Aplica dictamen del CGR 48822/16.

Sin perjuicio de lo anterior, y de conformidad con al Art. 13 de la resolución N°30 de 2015 de la Contraloría General de la República, se podrán incluir en la rendición de cuentas gastos ejecutados con anterioridad a la total tramitación del Decreto Alcaldicio, siempre que existan razones de continuidad o buen servicio.

Las partes declaran, que los fondos transferidos en cuanto a su forma de rendir y examinar estarán sujetos a las normas reguladas en el Reglamento de subvención municipal y la Resolución N° 30 de fecha 11 de marzo de 2015, de la Contraloría General de la República, y en todo lo pertinente a lo preceptuado en la Ley N° 19.862.

La institución declara conocer y aceptar el reglamento de subvenciones y lo exigido para efectuar la rendición.

1. *Las instituciones deben rendir la totalidad de los recursos otorgados por el municipio en el mismo año calendario en que fueron otorgados.*
2. *Toda rendición deberá estar totalmente rendida hasta el 10 de diciembre del año en curso, salvo que se trate de actividades a realizarse en el mes de diciembre; para ello deberán solicitar autorización a la unidad técnica para rendir a más tardar el último día hábil del mes de diciembre del mismo año. El que en ningún caso podrá exceder el último día hábil del mes de diciembre del año en que se otorgan los recursos.*
3. *Aun cuando no exista movimiento de fondos, en cuyo caso, la rendición deberá presentarse por monto \$0.-*
4. *La institución beneficiaria deberá mantener en su poder y a disposición de la Municipalidad o Contraloría General copia de los antecedentes de la rendición de cuentas de la subvención que fue recepcionada por Oficina de Partes del Municipio, por un periodo de tres (3) años. Ante la eventualidad de una futura revisión.*
5. *Toda rendición de cuentas no presentada o no aprobada por la municipalidad u observada por la Contraloría General, sea total o parcialmente, generará la obligación de restituir aquellos recursos no rendidos, observados y/o no ejecutados, sin perjuicio de las responsabilidades y sanciones que determine la ley.*
6. *Los recursos no ejecutados, deberán ser reintegrados a las arcas del municipio por los saldos de gastos no acreditados, dentro del año calendario.*
7. *Las instituciones deberán acreditar los gastos de dinero con la documentación auténtica que acredite todos los desembolsos realizados.*
8. *Las instituciones que entreguen declaraciones o rendiciones falsas facultarán al municipio a tomar las medidas de sanción pertinentes.*
9. *Toda rendición deberá incluir documentos y/o antecedentes que permita acreditar los ingresos, egresos o traspaso de los fondos respectivos. Entre ellos fotografías, listado de asistencia, listado de beneficiarios, planillas de registro que permitan evidenciar los trabajos realizados y pagados.*
10. *Los gastos incurridos en el extranjero deberán respaldarse por quien rinde cuenta con documentos auténticos emitidos en el exterior y acreditarse los pagos efectuados de conformidad con las disposiciones legales vigentes en el país respectivo. Dichos documentos deberán indicar, a lo menos, la individualización y domicilio del prestador del servicio y/o vendedor de los bienes adquiridos, y la naturaleza, objeto, fecha y monto de la operación. Cuando corresponde determinar el valor del tipo de cambio, se realizará de acuerdo con aquel vigente al momento de realizarse la respectiva operación.*
11. *El incumplimiento en la presentación de las rendiciones de cuentas o el no reintegro de los montos entregados por conceptos de subvención facultará a la Municipalidad para efectuar un juicio para cobrar los montos correspondientes*

SÉPTIMO:

OBLIGACIONES DE LA INSTITUCIÓN

La institución deberá dar cuenta documentada de los gastos, como asimismo de los beneficiarios, o avances del proyecto. Por otra parte, se compromete a dar respuesta oportuna a los requerimientos que efectúen las diferentes unidades del municipio sobre el grado de cumplimiento del proyecto. Con todo al finalizar el proyecto y dentro del presente año, deberá entregar un informe que dé cuenta fiel del beneficio que contemple las acciones alcanzadas con los montos asignados.

La institución debe dar fiel cumplimiento a lo establecido en el reglamento de Subvención.

OCTAVO: OBLIGACIÓN DE INFORMAR

La institución deberá conjuntamente con la rendición de cuentas, en forma mensual, señalar el grado de cumplimiento del financiamiento de los aportes de la comunidad, cuando éstos sean consultados, para el desarrollo integral del proyecto.

La documentación presentada por la entidad receptora de subvención podrán ser sujetos a revisión por parte de la Dirección de Desarrollo Comunitario, específicamente el Depto. De Subvenciones y Fondos Concursables, para verificar la legalidad tributaria de las facturas electrónicas contenidas en la rendición de cuentas con el objeto de verificar que estas se encuentren válidamente emitidas y no hayan sido sujeto de anulación de factura electrónica o nota de crédito que anule total o parcialmente la factura.

NOVENO: PERSONERÍAS

La representación con que actúa don **Roberto Neira Aburto**, por la Municipalidad de Temuco, consta en acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha 06 de diciembre del 2024, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 5208 del 06 de diciembre del 2024.

La representación con que actúa **Manuel Morales Henríquez**, por **“Corporación Municipal de Deportes y Recreación de Temuco”**, consta en **Certificado de Vigencia de Persona Jurídica otorgado por el Registro Civil e Identificación**, con fecha **16 de enero de 2026**, que se considera parte Integrante del presente convenio.

Manuel Morales Henríquez
R.U.T.: N° [REDACTED]
Vice-presidente

EIG/LCZ/cvr

